

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros Önkormányzat Képviselő-testületének  
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága

Előterjesztő: Józsefvárosi Egészségközpont Kft.

3.4.  
.....sz. napirend

### **ELŐTERJESZTÉS**

a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2015. május 14. i ülésére

Tárgy: Józsefvárosi Egészségközpont Kft. 2014. évi beszámolója

Előterjesztő: Dulin Tamás ügyvezető Józsefvárosi Egészségközpont Kft.

A napirendet nyilvános ülésen lehet tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

**Tisztelt Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság!**

#### **I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése**

Az Önkormányzat 2008. április 2-án pályázatot írt ki Egészségügyi intézményfejlesztési Program tárgyában. A pályázatot a GEOROSCO Kft. nyerte meg, így 2010. november 10-én a Józsefvárosi Egészségközpont Kft-t azzal a céllal alapította az akkor többségi tulajdonos VIII. kerület Józsefváros Önkormányzata, valamint a kisebbségi tulajdonos GEOROSCO Kft., hogy a VIII. kerület Bacsó Béla utca 17 szám alatt (hrsz: 34853) Egészségcentrumot építsenek meg.

A GEOROSCO Kft. a pályázatnak megfelelő ingatlant megtervezte saját költségén, de a válság kirobbanása miatt az épület megépítésére sor nem kerülhetett.

Az Önkormányzat az Egészségközpont megvalósításának új helyszínéül a VIII. kerület Auróra utca 20-28 számot (hrsz. 35037) jelölte meg. Ezzel a döntéssel biztossá vált, hogy a Józsefvárosi Egészségközpont Kft. alapításának célját nem tudja megvalósítani.

2010. június 9-én a GEOROSCO Kft. apportálta a terveket a Józsefvárosi Egészségközpont Kft-be, így a társaság többségi tulajdonosa lett.

A cég alapítása óta az apport kivételével gazdasági tevékenységet nem folytatott. Árbevétele egyáltalán nem volt – és az alapítási cél megszűntével ez a későbbiekben sem várható - a tisztségviselői térítésmentesen dolgoztak és jelenleg is így látják el feladataikat.

A Józsefvárosi Egészségközpont Kft elkészítette a 2014. évi számviteli törvény szerinti beszámolóját, melyet mellékelek.

A 2015. március 26-án kelt beszámoló a Kft. 2014. évi mérleg eszközeinek és forrásainak egyező végösszegét 19.249 e Ft összegben, a mérleg szerinti eredményét pedig -160 e Ft veszteségben jelölte meg. A Társaság 2014 évben gazdasági tevékenységet nem végzett, így árbevétele nem keletkezett. Munkavállalója nincsen, költségei kizárólag a könyvelési és közzétételi díjak valamint bankköltségek elszámolásából keletkezett.

A 2014. évi mérlegbeszámolót a Felügyelő Bizottság 2015. május 14-én tárgyalta, melyet jelen előterjesztéshez csatoltam. A Társaság taggyűlés tartása nélküli határozat tervezetét mellékletként csatolom.



## **II. A beterjesztés indoka**

A Társaság által elkészített 2014. évi beszámoló elfogadása szükséges a Társaság jogszabályoknak megfelelő működéséhez, ezért elfogadás céljából a Tisztelt Bizottság elé terjesztjük a 2014. évi beszámolót.

A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat vagyonáról és a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 66/2012.(XII.03.) önkormányzati rendelet 49. § (3) bekezdésében foglalt hatáskörére kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

## **III.A döntés célja, pénzügyi hatása**

A döntés célja, hogy a Társaság a számvitelről szóló 2000. C. törvény 153. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelő határidőben teljesíteni tudja a beszámoló letétbe helyezését.

A döntésnek pénzügyi hatása nincs.

## **IV. Jogszabályi környezet**

A Bizottság hatásköre a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat vagyonáról és a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 66/2012. (XII.13.) önkormányzati rendelet 49. § (3) bekezdésén alapul.

Fentiek alapján kérem a Tisztelt Bizottságot, hogy az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

## **Határozati javaslat**

.....év. (...hó....nap). számú .....bizottsági határozat:

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság átruházott hatáskörében eljárva úgy dönt, hogy:

1. A Társaság 2014. évi beszámolóját 19.249 e Ft mérlegfőösszeggel, éves mérleg szerinti eredményét -160 e Ft összegű veszteséggel. A Józsefvárosi Egészségközpont Kft 2014. évi vesztesége csökkenti a 2015 évi. eredménytartalékot.

Felelős: Polgármester

Határidő: 2015. május 27.

2. Felkéri a Polgármestert a 2014. évi mérlegbeszámolóval kapcsolatos, taggyűlés megtartása nélkül hozott írásbeli határozattervezet aláírására.

Felelős: Polgármester

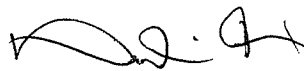
Határidő: Kft. írásbeli szavazással történő taggyűlése legkésőbb 2015. május 31.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Józsefvárosi Egészségközpont Kft.,  
Gazdálkodási Ügyosztály



A lakosság széles körét érintő döntések esetén javaslata a közzététel módjára  
(megfelelő aláhúzendó!):   nem indokolt           hirdetőtáblán           honlapon

Budapest, 2015. május 14.



Dulin Tamás  
ügyvezető

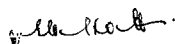
KÉSZÍTETTE: Dulin Tamás ügyvezető Józsefvárosi Egészségközpont Kft.

LEÍRTA:

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 



JOGI KONTROLL: 

ELLENŐRIZTE:



Dr. Balla Katalin  
jegyzői kabinetvezető

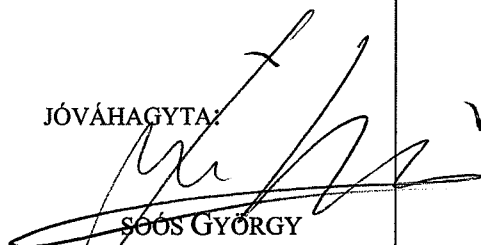
BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

  
DANADA-RIMÁN EDINA  
JEGYZŐ 

ELNÖKE

2015 MÁJ 20.

JÓVÁHAGYTA:

  
SÓÓS GYÖRGY  
VÁROSGAZDÁLKODÁSI ÉS  
PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG



14549838-4110-113-01  
Statisztikai számjel

01-09-908939  
Cégjegyzék száma

## **Józsefvárosi Egészségközpont Kft.**

**1088 Budapest, Trefort utca 3-5.**

2014.01.01 - 2014.12.31.

## **Egyszerűsített éves beszámoló**

Keltezés: Budapest, 2015. március 26.



a vállalkozás vezetője (képviselője)

P.H.

14549838-4110-113-01

Statisztikai számjel

01-09-908939

Cégjegyzék száma

"A" MÉRLEGEK Eszközök (aktívák)

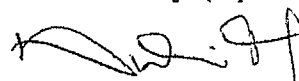
adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosí- tásai	Tárgyév
a	b	e	d	e
1	<b>A. Befektetett eszközök</b>	0	0	0
2	I. IMMATERIÁLIS JAVAK			
3	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK			
4	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK			
5	<b>B. Forgóeszközök</b>	19 408	0	19 249
6	I. KÉSZLETEK	17 800		17 800
7	II. KÖVETELÉSEK	206		230
8	III. ÉRTÉKPAPÍROK			
9	IV. PÉNZESZKÖZÖK	1 402		1 219
10	<b>C. Aktív időbeli elhatárolások</b>			
11	<b>Eszközök összesen</b>	19 408	0	19 249

Keltezés: Budapest, 2015. március 26.

P.H.

a vállalkozás vezetője (képviselője)





14549838-4110-113-01

Statisztikai számjel

01-09-908939

Cégjegyzék száma

"A" MÉRLEG Források (passzívák)

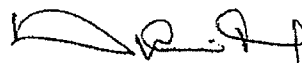
adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosi- tásai	Tárgyév
a	b	e	d	e
12	D. Saját tőke	19 389	0	19 228
13	I. JEGYZETT TŐKE	20 800		20 800
14	II. JEGYZETT, DE MÉG BE NEM FIZETETT TŐKE (-)			
15	III. TŐKETARTALÉK			
16	IV. EREDMÉNYTARTALÉK	-1 256		-1 412
17	V. LEKÖTÖTT TARTALÉK			
18	VI. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK			
19	VII. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	-155		-160
20	E. Céltartalékok			
21	F. Kötelezettségek	0	0	0
22	I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK			
23	II. HOSSZÚ LEJÁRATRA KAPOTT KÖLCSÖNÖK			
24	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK			
25	G. Passzív időbeli elhatárolások	19		21
26	Források összesen	19 408	0	19 249

Keltezés: Budapest, 2015. március 26.

P.H.

a vállalkozás vezetője (képviselője)



14549838-4110-113-01

Statisztikai számjel

01-09-908939

Cégjegyzék száma

"A" EREDMÉNYKIMUTATÁS

(összköltség eljárással)

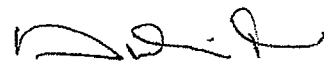
adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosi- tásai	Tárgyév
a	b	e	d	e
1	I. Értékesítés nettó árbevétele	0		0
2	II. Aktivált saját teljesítmények értéke			
3	III. Egyéb bevételek	1		
4	IV. Anyagjellegű ráfordítások	164		161
5	V. Személyi jellegű ráfordítások			
6	VI. Értékcsökkenési leírás			
7	VII. Egyéb ráfordítások			
8	A. ÜZEMI (ÜZLETI) TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE (I±II+III-IV-V-VI-VII)	-163	0	-161
9	VIII. Pénzügyi műveletek bevételei	2		1
10	IX. Pénzügyi műveletek ráfordításai			
11	B. PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (VIII-IX)	2	0	1
12	C. SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (±A±B)	-161	0	-160
13	X. Rendkívüli bevételek			
14	XI. Rendkívüli ráfordítások			
15	D. RENDKÍVÜLI EREDMÉNY (X-XI)	0	0	0
16	E. ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (±C±D)	-161	0	-160
17	XII. Adófizetési kötelezettség	0		0
18	F. ADÓZOTT EREDMÉNY (±E-XII)	-161	0	-160
19	G. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	-161		-160

Keltezés: Budapest, 2015. március 26.

a vállalkozás vezetője (képviselője)

P.H.



# KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

## I. ÁLTALÁNOS RÉSZ

### 1. A társaság bemutatása

A társaság teljes neve: Józsefvárosi Egészségközpont Ingatlanfejlesztő és Ingatlanhasznosító Korlátolt Felelősségű Társaság

A társaság székhelye: 1085 Budapest, Trefort u. 3-5.

Megalakulás időpontja: 2008. november 10.

Cégjegyzék száma: Cg: 01-09-908939

Tulajdonosok:

Név	Jegyzett tőke összege	Tulajdoni hányad (%)
Budapest Józsefvárosi Önkormányzat	1.530.000.- Ft	7%
Geosco Medical Kft.	19.270.000.- Ft	93%
Mindösszesen:	20.800.000.- Ft	100%

Tevékenységi kör: Épületépítési projekt szervezése (főtevékenység)

### 2. Számviteli politika

A számviteli politika meghatározó elemei: *Sztv 88§ (3)*

A társaság a 2000. évi C. törvény szerint előírt Számviteli Politikáját elkészítette, melynek fontosabb előírásai a következők.

A társaság a számviteli törvény előírásainak megfelelően a kettős könyvvitel szabályai szerint a Novitax Kft. programjával vezeti könyveit.

A társaság 2008-ban alakult. A mérleg fordulónapja december 31.

A törvény előírásai alapján Egyszerűsített éves beszámolót készít.

A mérleget a számviteli törvény 1.sz. melléklet „A” változata szerint készíti.

Az eredmény-kimutatás összköltség eljárással a törvény 2.sz. mellékletének „A” változata alapján készül.

A mérlegkészítés napja: 2015. március 26.

A cég érték helyesbítést nem végzett, értékelési tartalékot nem képzett a 2013. évben. *Sztv 88§(4)*

Az eszközök értékcsökkenését várható használati idő megállapításával lineáris módszerrel állapítja meg. Értékcsökkenést a vállalkozás évente számol el.

Céltartalékot a jövőbeni költségekre nem képez. *Sztv 41 § (7)*

## II. A MÉRLEGHEZ KAPCSOLÓDÓ KIEGÉSZÍTÉSEK

### A. ESZKÖZÖK

#### 1. A tárgyi eszközök bruttó értékének valamint értékcsökkenési leírásának alakulása

A vállalkozás tárgyi eszközökkel nem rendelkezik.

#### 2. Befektetett pénzügyi eszközök

A vállalkozás befektetett pénzügyi eszközzel nem rendelkezik.

#### 3. Készletek 17.800 E Ft

A Geosco Medical Kft. 2010. június 08-án – amit a Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság 2010.07.23-i nappal be is jegyzett- apportálta a Józsefvárosi Egészségközpont Kft-be a Budapest VIII. ker. Bacsó B. úti terveket, mellyel egyúttal a jegyzett tőke is emelkedett. Az apport értéke: 17.800.000.- Forint.

#### 4. A követelések értéke: 230 E Ft

Adóhatósággal szembeni követelés: 230 E Ft

#### 5. Értékvesztés elszámolására a 2014. évben nem került sor.

#### 6. Aktív időbeli elhatárolás nem került elszámolásra.

### B. FORRÁSOK

#### 1. A saját tőke összege: 19.228 E Ft

A vállalkozás jegyzett tőkéje 20.800 E Ft, melyet az eredménytartalék csökkent 1 412 E Ft-tal és a 2014. évi eredmény csökkentett 160 E Ft-tal.

#### 2. A kötelezettségek értéke: 0 E Ft

Szállítói tartozás: 0 E Ft

#### 3. A társaság 2014. évben nem képzett céltartalékot.

#### 4. Passzív időbeli elhatárolás összege: 21 E Ft

A Társaság a passzív időbeli elhatárolások között mutatja ki azokat a költségeket, amelyek 2014-re vonatkoznak, de csak a mérlegfordulónap után jelentkeznek kiadásként.

Számviteli szolgáltatás: 21 E Ft

## III. EREDMÉNYKIMUTATÁS

1. Nem anyagjellegű szolgáltatások nem kerültek elszámolásra.

## IV. TÁJÉKOZTATÓ KIEGÉSZÍTÉSEK

A tárgyévben foglalkoztatott munkavállalók létszámának és javadalmazásának bemutatása:  
A vállalkozás a 2014. évben munkavállalót nem foglalkoztatott, az ügyvezető főállású munkaviszonnyal rendelkezik.

Környezetvédelem: Környezetvédelmi kötelezettségek a céget nem terhelik, így ezzel kapcsolatban nem képzett céltartalékot, nem számolt el költségeket.

Budapest, 2015. március 26.

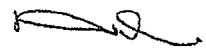


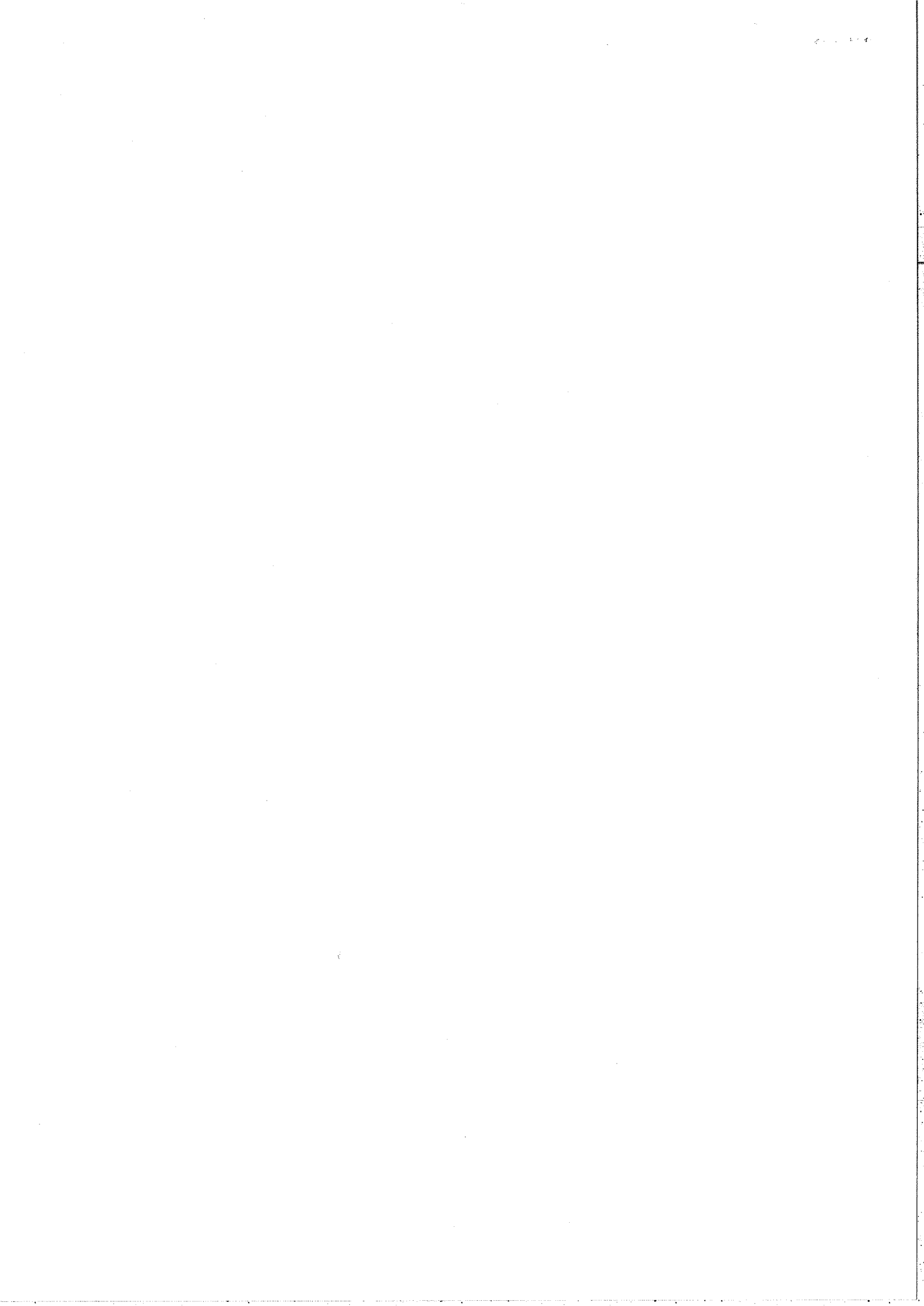
A vállalkozás vezetője

## Főkönyvi kivonat 2014

2014

Hónap: 0 - 12 (Időszaki)		Forgalom		Egyenleg	
Szla:	Megnevezés	Tartozik	Követel	Tartozik	Követel
2	KÉSZLETEK	17,800,000	0	17,800,000	
23	BEFEJEZETLEN TERMELÉS ÉS FÉLKÉSZTERMÉKEK	17,800,000	0	17,800,000	
231	Bacsó B. úti tervek készletre vétele	17,800,000	0	17,800,000	
3	KÖVETELÉSEK,PÉNZÜGYI ESZK,AKTÍV IDŐB.ELH	1,402,698	183,885	1,218,813	
38	PÉNZESZKÖZÖK	1,402,698	183,885	1,218,813	
384	Elszámolási betétszámla	1,402,698	183,885	1,218,813	
3841	Elszámolási betétszámla	1,402,698	183,885	1,218,813	
4	FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)	22,773,472	41,952,351		19,178,879
41	SAJÁT TŐKE	1,567,582	20,955,761		19,388,179
411	Jegyzett tőke	0	20,800,000		20,800,000
413	Eredménytartalék	1,411,821	0	1,411,821	
4132008	2008. évi eredmény	9,322	0	9,322	
4132009	2009. évi eredmény	423,254	0	423,254	
4132010	2010. évi eredmény	547,962	0	547,962	
4132011	2011. évi eredmény	114,127	0	114,127	
4132012	2012. évi eredmény	161,395	0	161,395	
4132013	2013. évi eredmény	155,761	0	155,761	
419	Mérleg szerinti eredmény	155,761	155,761		
45	RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	112,395	112,395		
454	Szállítók	112,395	112,395		
46	EGYÉB RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	253,895	23,895	230,000	
466	Előzetesen felszámított ált.forgalmi adó	23,895	23,895		
4661	Előzetesen felszámított áfa	23,895	23,895		
468	Áfa pénzügyi elszámolási számla	230,000	0	230,000	
48	PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁS	19,800	40,500		20,700
482	Költségek,ráford. passzív időbeli elhat.	19,800	40,500		20,700
49	ÉVI MÉRLEG SZÁMLÁK	20,819,800	20,819,800		
491	Nyitómérleg számla	20,819,800	20,819,800		
5	KÖLTSÉGNEMEK	160,890	0	160,890	
52	IGÉNYBE VETT SZOLGÁLTATÁSOK KÖLTSÉGEI	89,400	0	89,400	
529	Egyéb igénybevett szolgáltatások ktg-ei	89,400	0	89,400	
5293	Számviteli, könyvvizsgálói szolg. díja	89,400	0	89,400	
53	EGYÉB SZOLGÁLTATÁSOK KÖLTSÉGEI	71,490	0	71,490	
531	Hatósági igazgatási díjak (illetékek)	3,000	0	3,000	
532	Pénzügyi szolg-i díjak, bankköltségek	68,490	0	68,490	
9	AZ ÉRTÉKESÍTÉS ÁRBEVÉTELE, BEVÉTELEK	0	824		824
96	EGYÉB BEVÉTELEK	0	105		105
969	Különbételek egyéb bevételek	0	105		105
9694	Kerekítési különbözet egyéb bevételeként	0	105		105
97	PÉNZÜGYI MŰVELETEK BEVÉTELEI	0	719		719
974	Egyéb kapott kamatok,kamatjell.bevételek	0	719		719
9744	Kamatbevétel pénzügyintézetől	0	719		719
1 - 4 számlaosztályok összesen		41,976,170	42,136,236		160,066
5 - 9 számlaosztályok összesen		160,890	824	160,066	
1 - 9 számlaosztályok összesen		42,137,060	42,137,060		





# JEGYZŐKÖNYV

amely 2015. május 14-én készült  
a Józsefvárosi Egészségközpont Ingatlanfejlesztő és Ingatlanhasznosító Kft.  
Felügyelő Bizottság ülésén

Helyszín: Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat, Polgármesteri Hivatal  
1082 Budapest Baross u. 83-87, 324 szoba

Jelenlévők:

Borzován János FB tag

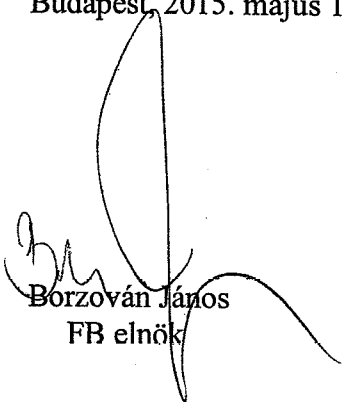
Csernovitz Péter FB tag

Pokornyai Viktória, FB tag

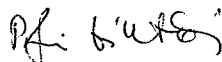
Dulin Tamás Levente ügyvezető

1. A jelenlévők egybehangzó akarattal a jegyzőkönyv vezetőjének Dulin Tamás Leventét a Józsefvárosi Egészségközpont Kft ügyvezetőjét választották meg.
2. A Felügyelő Bizottság a Józsefvárosi Egészségközpont Ingatlanfejlesztő és Ingatlanhasznosító Kft. nevében Dulin Tamás Levente 2014. évi mérlegbeszámolóját meghallgatta, és a beszámolót 19.249 ezer Ft mérlegfőösszeggel, és 160 ezer Ft veszteséggel egyhangúan elfogadta.

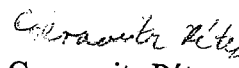
Budapest, 2015. május 14.




Borzován János  
FB elnök



Pokornyai Viktória  
FB tag



Csernovitz Péter  
FB tag



Dulin Tamás Levente  
ügyvezető  
jegyzőkönyvvezető

